SENCOR®

SES 6020BK

HU

ESZPRESSZÓGÉP BEÉPITETT ŐRLŐVEL

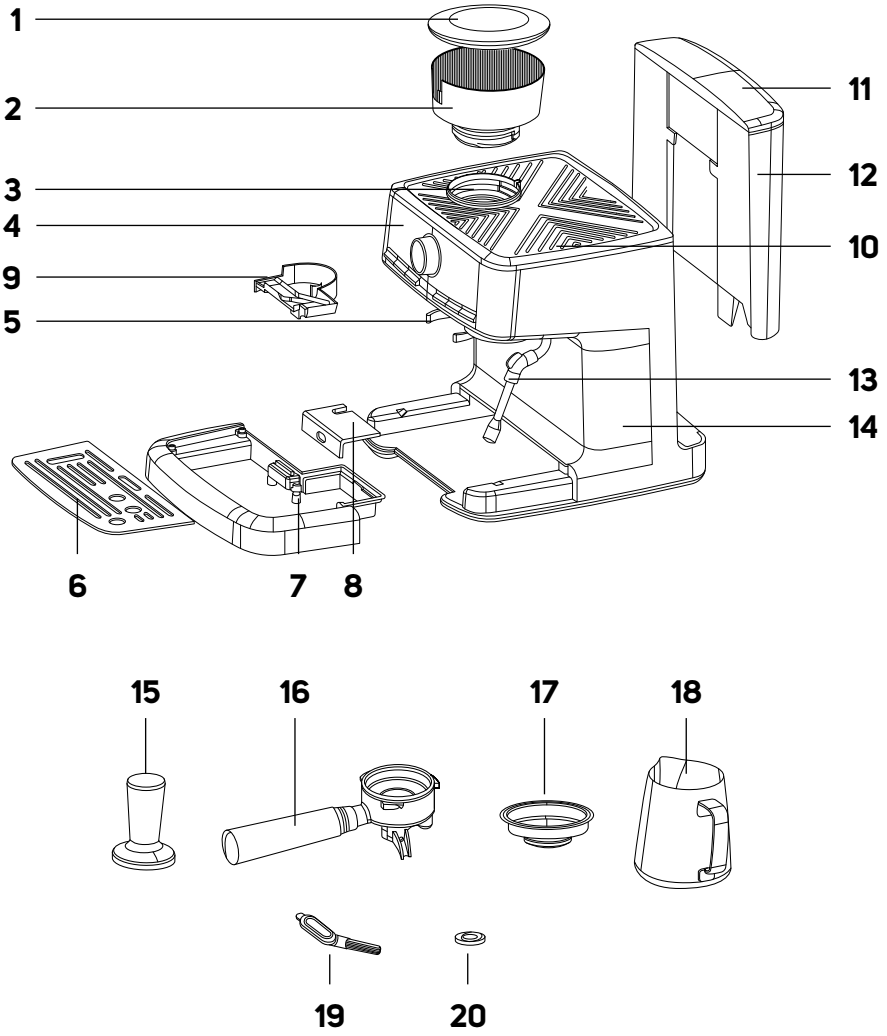
Az eredeti útmutató fordítása

SENCOR®

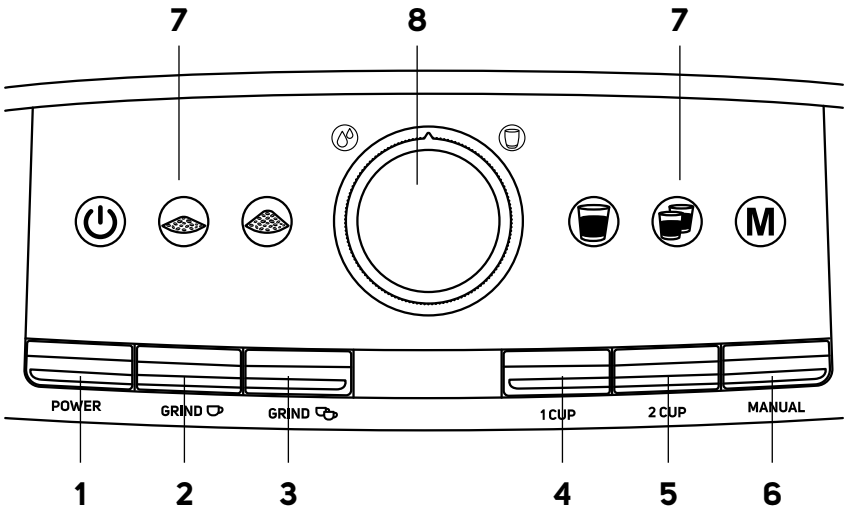
SES 6020BK



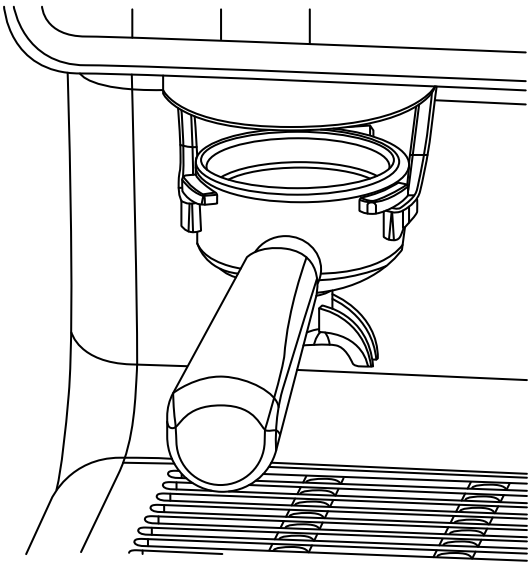
A



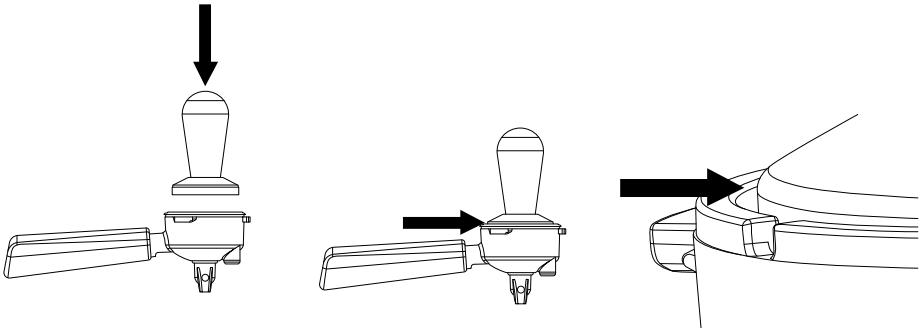
B



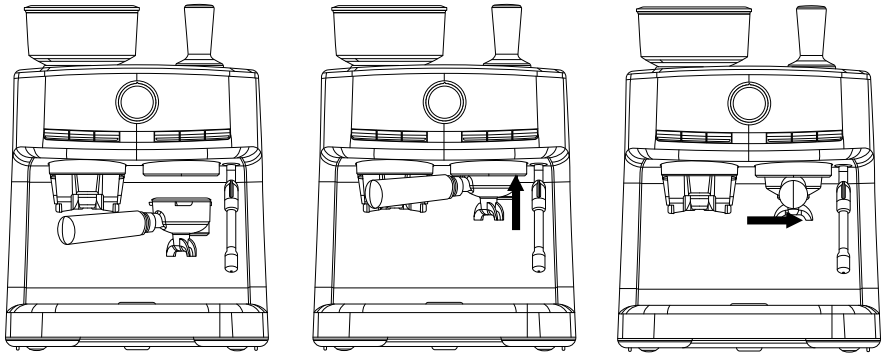
C



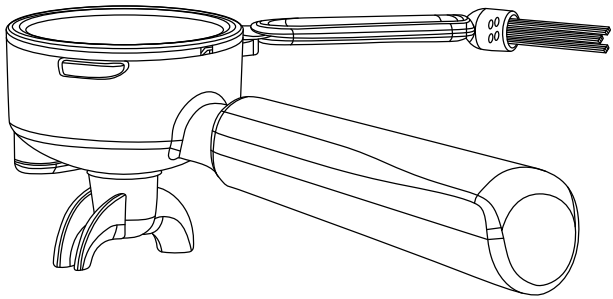
D



E

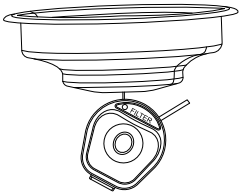


F

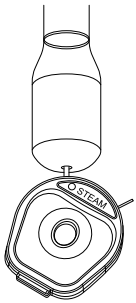


G

G1

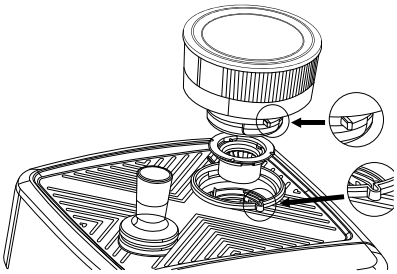


G2

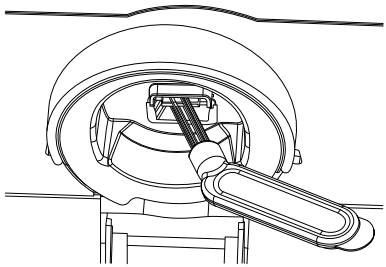


H

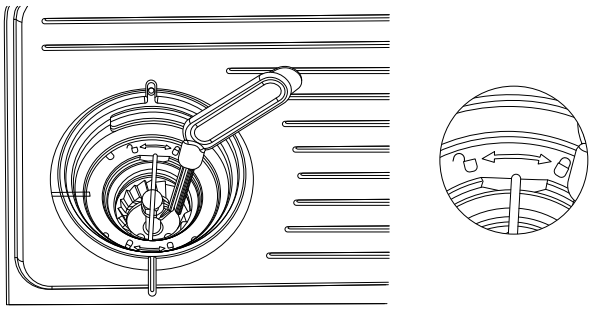
H1



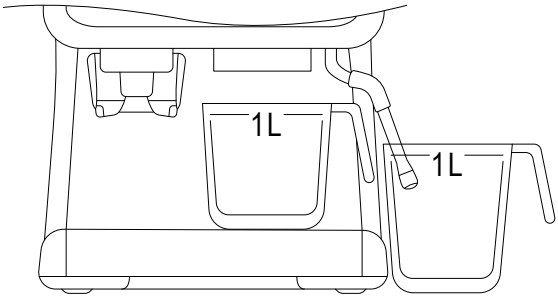
H2



H3



I



HU Eszpresszógép beépitett őrlővel
Használati útmutató

Fontos biztonsági utasítások

FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.

- A készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a tápkábelt gyermekektől távol kell tartani.
- Ezt a készüléket csak olyan csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek használhatják, akik felügyelet alatt vannak vagy ismertették nekik a készülék biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani.
- A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.
- A készüléket és a tápkábelt tartsa távol 8 évnél fiatalabb gyerekektől.
- Ha a tápkábel sérült, a cserét bízza szervizközpontra, hogy elkerülje a veszélyes helyzetek kialakulását. Sérült hálózati kábellel a készüléket tilos használni.
- A készülék élelmiszerekkel érintkező részeit mindig tisztítsa meg tiszta meleg vízzel, kevés semleges tisztítószerrel, majd öblítse le tiszta vízzel és törölje szárazra.

Copyright © 2026, Fast ČR, a.s.



VIGYÁZAT:
A helytelen használat balesetet okozhat.
A készüléket mindig húzza ki a hálózatból, ha felügyelet nélkül hagyja, és összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.

- Ez a készülék háztartási használatra való. A készülék személyes, nem kereskedelmi célú felhasználásra is alkalmas, például:
  – konyhasarok üzletekben, irodákban és más munkahelyeken;
  – a mezőgazdaságban;
  – szállodák, motelek és más szálláshelyek;
  – szállást és reggelit biztosító vendéglátóhelyek.
- A készüléket nem szabad a tisztítás során vízbe meríteni.



VIGYÁZAT:
A töltőnyílást tilos használat közben kinyitni.



VIGYÁZAT:
Vigyázzon, ne öntse le a csatlakozót.

- A készülék külső felülete használat közben felmelegszik, és használat után még egy ideig forró maradhat. Legyen fokozottan óvatos.
- A készüléket használat közben nem szabad szekrényben tartani.

Copyright © 2026, Fast ČR, a.s.

A készülék használatára vonatkozó egyéb fontos biztonsági utasítások

- Mielőtt a hálózathoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készülék címkéjén feltüntetett névleges feszültség egyezik-e az aljzat elektromos feszültségével.
- A készüléket csak jól földelt aljzatba csatlakoztassa. Biztonsági okokból nem javasoljuk elosztó vagy hosszabbító kábel használatát.
- A készüléket ne helyezze ablakpárkányra, a mosogató csepptálcájára vagy instabil felületre. Mindig stabil, sima és száraz felületre helyezze.
- A készüléket ne tegye elektromos vagy gáz főzőlapra vagy nyílt láng közelébe.
- A készüléket tilos kád, zuhanyzó vagy medence közvetlen közelében használni.
- A készülék kávé vagy tea készítésére szolgál (csak forró víz adagolásával). A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő célra használja.
- Ne használja a készüléket a szabadban.
- A készüléket az ebben a használati útmutatóban ismertetett utasításoknak megfelelően használja. Ellenkező esetben sérülés történhet, a készülék meghibásodhat vagy veszélyes helyzet alakulhat ki.
- Működés közben legalább 15 cm szabad teret kell hagyni a készülék körül és fölötte a levegő megfelelő áramlása érdekében.
- A készülék felső felületét csak csészék, a kar vagy szűrők melegítésére használja. Ne használja más tárgyak tárolására.
- Töltse fel a víztartályt tiszta hideg vízzel. Ne öntsön bele melegített vizet vagy más folyadékot, és ne tegyen bele semmilyen tárgyat.
- A szemeskávé-tartályba soha ne töltsön őrölt vagy instant kávét, karamellizált vagy más módon kezelt kávészemeket, kakaóbabot, vagy más tárgyakat, amelyek a készülék meghibásodását okozhatják.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy:
  – a csepptálca a ráccsal megfelelően elhelyezve a helyén van;
  – a tartályban van megfelelő mennyiségű víz, és megfelelően el van helyezve a helyén. A víz szintje nem haladhatja meg a maximális vonalat;
  – a szemeskávé-tartály megfelelően van behelyezve a készülékbe, és szemes kávét tartalmaz.
- A készüléket sose üzemeltesse, használja, kapcsolja be üres víztartállyal vagy üres szemeskávé-tartállyal. A készülék meghibásodhat.
- A készülék használata közben legyen nagyon óvatos, nehogy megégesse magát a forró vízzel vagy gőzzel.
- A forró víz vagy gőz adagolása funkció legfeljebb 99 másodpercig használható folyamatosan.
- A készülék használata közben rendszeresen ellenőrizze a tartály vízszintjét. Ha a vízszint a minimum jelzés alá esik, töltse fel a kézikönyvben leírtak szerint. Mielőtt a vizet a készülékbe tölti, kapcsolja ki és húzza ki a hálózatból.
- A beépített kávédarálóval csak szemes kávét szabad őrölni. Más anyagok őrlésére ne használja.
- Ügyeljen rá, hogy kávéőrlés közben hajszálak vagy más tárgyak ne kerüljenek bele a kávéőrlőbe. A szemeskávé-tartály fedelét csak akkor vegye le, ha a darálóba szemes kávét kíván betölteni.
- Legyen különösen óvatos, amikor a vízzel teli csepptálcát kezeli. A víz forró lehet, és fennáll a forrázás vagy égési sérülés veszélye.
- A készülék beépített hőbiztosítékkal van ellátva, amely a károsodás megelőzése érdekében kikapcsolja a készüléket, ha a szivattyú üresjáratban van. Amennyiben ilyen helyzet következik be, húzza ki a hálózati kábelt, és hagyja a készüléket legalább 30 percig hűlni. Ezt követően ismét használhatja.
- Ne mozgassa a készüléket, ha egy csésze kávét a csepptálca rácsára helyez, vagy a csészéket a melegítésre szánt felületre helyezi.
- Ügyeljen rá, hogy a tápkábel ne érintkezzen forró felülettel.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon az asztal vagy konyhapult szélén.
- A készüléket a csatlakozónál fogva húzza ki az aljzatból, soha ne a kábelt húzza. Ellenkező esetben a hálózati kábel vagy az aljzat sérülhet.
- Akadályozza meg, hogy a tápkábel és a csatlakozódugók vízzel vagy más folyadékkal érintkezzenek.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne javítsa és semmilyen módon ne módosítsa maga a készüléket. Mindennemű javítást bízzon szakszervizre. A készülékbe történő beavatkozással elveszítheti a hibás teljesítéshez vagy a minőségi jótálláshoz fűződő törvényes jogát.

A TERMÉKEN VAGY A KÍSÉRŐ DOKUMENTÁCIÓBAN ELHELYEZETT JELEK MAGYARÁZATA

CE A termék teljesíti az összes rá vonatkozó EU irányelv követelményeit.

Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

Copyright © 2026, Fast ČR, a.s.

HU Eszpresszógép beépitett őrlővel
Használati útmutató

- Köszönjük, hogy megvásárolta a SENCOR márka termékét, és bízunk benne, hogy elégedett lesz vele.
- A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket csak úgy használja, ahogy ebben a használati útmutatóban le van írva. Őrizze meg az útmutatót a későbbiekre. Ha a készüléket eladja vagy kölcsönadja, akkor ezt a használati útmutatót is adja át.
- A készüléket vegye ki a csomagolásból, és addig ne dobja ki a csomagolóanyagot, amíg minden tartozékot meg nem talál. Javasoljuk, hogy legalább a hibás teljesítésre vagy a minőségi garanciára vonatkozó törvényes jog fennállásának időtartamára őrizze meg az eredeti szállítási kartont, a csomagolóanyagot, a pénztári bizonylatot és az eladó felelősségvállalásának mértékéről szóló igazolást vagy a jótállási jegyet. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A KÁVÉFŐZŐ LEÍRÁSA

A1 A szemeskávé tartály fedele
A2 Szemeskávé-tartály
A3 Beépített daráló
A4 Kezelőpanel
A5 Kartartó
A6 A csepptálca rácsa
A7 Csepptálca
A8 A csepptálca fedele
A9 Tárolódoboz a tartozékok számára
A10 Felület a csészék melegítésére
A11 Víztartály fedele beépített fogantyúval
A12 Víztartály
A13 Forgatható gőzfúvóka
A14 A kávéfőző háza
A15 Döngölő
A16 Kar
A17 Szűrők 1 és 2 csészéhez
A18 Rozsdamentes acél kanna
A19 Tisztítókefe
A20 Tisztító segédeszköz

A KEZELŐPANEL LEÍRÁSA

B1 **POWER** gomb a kávéfőző be-/kikapcsolásához
B2 **GRIND** gomb 1 adag kávé őrléséhez
B3 **GRIND** gomb dupla adag kávé őrléséhez
B4 A **1 CUP** gomb 1 csésze eszpresszó kávé készítésére szolgál
B5 A **2 CUP** gomb 2 csésze eszpresszó kávé készítésére szolgál
B6 **MANUAL** gomb a kézi kávékészítéshez
B7 Működés ikonok
B8 A forróvíz- és gőzkiadás vezérlője
forró víz kiadása
forró gőz kiadása
Középső pozíció = kikapcsolva

A HASZNÁLAT CÉLJA

- A Sencor SES 6020BK kávégépet frissen pörkölt szemes kávéból készült kávéitalok (Eszpresszó, Americano, Cappuccino vagy Latte) készítésére tervezték. A kávégép darálóját frissen pörkölt szemes kávé őrlésére tervezték. A kávégép gőzfúvókája forró víz adagolására és tej habosítására szolgál.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Az első használat előtt a készüléket és tartozékait vegye ki a csomagolásból, és távolítson el minden csomagolóanyagot és reklámcímkét. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a készülék és a tartozékai.
- Ellenőrizze, hogy nem maradt-e matrica vagy fólia a kijelzőn.
- Győződjön meg arról, hogy minden tartozékot kivett a csomagolásból.
- A készülék külső felületét törölje le egy enyhén benedvesített szivaccsal, majd törölje szárazra.
- Vegye ki a víztartályt a készülékből. Távolítsa el a piros dugót a vízkimenetből, különben nem fog víz folyni a kávéfőzőbe. Öblítse ki tiszta vízben, kevés semleges konyhai mosogatószerrel. Ezután alaposan öblítse ki tiszta vízzel, szárítsa meg és tegye vissza a kávéfőzőbe.
- Húzza ki a rácsos csepptálcát a kávéfőzőből.
- Mossa el a rácsos csepptálcát és a tartozék tárolódobozt, a kart, a rozsdamentes acél szűrőket és a döngölőt, és meleg vízben mossa el puha szivaccsal. Azután öblítse le tiszta vízzel és szárítsa meg.
- A kávéfőző külső felületét és a szemeskávé-tartályt, beleértve a fedelét is, törölje le enyhén nedves és jól kicsavart szivaccsal, szárítsa meg tiszta ruhával.
- A víztartályt helyezze be a kávéfőző hátuljába. Finoman nyomja meg, hogy szilárdan a helyén maradjon.
- Csúsztassa a tárolódobozt a kávéfőző testébe. A csepptálcára tegye rá a rácsot, és tegye vissza az összerakott tálcát a kávéfőzőbe.
- Helyezze a kart, a rozsdamentes acél szűrőket és a döngölőt a felső felületre.

A kávéfőző elhelyezése

- Állítsa a kávéfőzőt sima, száraz és tiszta felületre, kellő távolságban a hálózati csatlakozótól.
- Biztosítson a kezeléshez elég helyet, legalább 15 cm-t minden irányban kávéfőző körül.
- Használat közben ne helyezze a kávéfőzőt zárt térbe.

ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA

Csepptálca

- A rácsos csepptálca összegyűjti az elkészített kávé cseppjeit, amikor a kart eltávolítja, a forró vizet a tej habosítása után, és a kiömlött tejet a habosítás során. Ezért győződjön meg arról, hogy mindkét rész megfelelően össze van szerelve és behelyezve a berendezésbe.
- Javasoljuk, hogy minden használat után ürítse ki a készüléket, és mossa ki a csepptálcát. Mosás közben kövesse a **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS** c. fejezet utasításait.

Megjegyzés:
A csepptálca telítettségjelzővel van ellátva. Ez egy úszó. Amint a csepptálca folyadékszintje megemelkedik, a csepptálcát ki kell üríteni.

Tárolódoboz

- A tárolódoboz (**A9**) a tartozékokkal (szűrő, tisztítókefe és tisztítóeszköz) a csepptálca mögött található. Vegye ki a csepptálcát, majd a tárolódobozt a tartozékokkal.

Csészék felmelegítése

- Amint bekapcsolja a kávéfőzőt, automatikusan elindul a csészék melegítésére szolgáló terület melegítése. A felületre helyezzen üres csészéket (fenekükkel felfelé) és hagyja őket megelegedni.

A víztartály feltöltése

- A tartály maximális kapacitása 2,5 l.
- A tartály fedele egy részt alkot a fogantyúval. Húzza ki a fogantyút a fedél kinyitásához.
- Fogja meg a tartályt a fogantyújánál fogva, és felemelve vegye ki.
- Töltse fel a tartályt hideg ivóvízzel a maximális jelzésig, és tegye vissza. A belső falon lévő kitüremkedéseknek illeszkedniük kell a kávéfőzőben lévő kiemelkedésekhez.

Copyright © 2026, Fast ČR, a.s.

Revision 01/2026

- Ezt követően csukja le a víztartály fedelét. A tartályt megfelelően a helyére kell helyezni, hogy a víz a belső rendszerbe szivattyúzható legyen.
- A tartályba töltött víz lehetőleg szobahőmérsékletű (kb. 25 °C) legyen. A túl hideg víz negatívan befolyásolhatja a keletkező kávéital ízét. A tartályban ne tárolja egy napnál hosszabb ideig a maradék vizet. A jó minőségű kávé főzéséhez tiszta és friss vizet kell használni. Ellenkező esetben negatívan befolyásolhatja az így kapott kávés ital ízét.



Figyelmeztetés:

Ne töltse túl a víztartályt. A tartályba soha ne töltsön meleg, melegített vagy szénsavas vizet vagy más folyadékot, pl. tejet. Ne töltse fel a tartályt, ha be van helyezve a készülékbe. Véletlenül leöntheti a készüléket vagy túltöltheti a tartályt.

Szemes kávé betöltése a tartályba

- Vegye le a szemeskávé tartály fedelét, és szórjon bele friss szemes kávét. Helyezze vissza a fedelet.
- A tartály nem alkalmas a szemes kávé hosszú távú tárolására. Ha a kávéfőzőt hosszabb ideig nem használja, vegye ki a tartályt a kávéfőzőből, és szórja a fel nem használt szemes kávét egy megfelelő edénybe. Tartsa a szemes kávét hűvös és száraz helyen, légmentesen záródó edényben.



Megjegyzés:

A tartályba legfeljebb 250 g szemes kávét lehet betölteni. Ne töltse túl. A tartályba soha ne töltsön őrölt vagy instant kávét, karamellizált vagy más módon kezelt kávészemeket, kakaóbabot, vagy más tárgyat, amelyek a készülék meghibásodását okozhatják.

Az őrlés finomságának beállítása

- A durva őrlést a tartály óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba történő elforgatásával állíthatja be úgy, hogy a tartályon lévő vonal mindig az őrlési skálán lévő számhoz igazodjon.
- Az őrlési durvaságot 30 lépésben állíthatja be 1-től (legfinomabb) 30-ig (legdurvább).
- Az Eszpresszó kávé esetében javasoljuk, hogy állítsa az őrlési fokozatot 12–14-re. Szükség szerint állítsa be az őrlési fokozatot.
- Állítsa be az őrlési durvaságot minden alkalommal egy fokkal. A beállítások módosítása a második-harmadik csésze után látható.
- Amennyiben a kávé nagyon lassan folyik ki, túl finomra őrölte a kávét, és durvábbra kell állítani az őrlési fokozatot. Ha ellenkezőleg a kávé túl gyorsan folyik ki, akkor túlságosan durvára őrölte a kávét, és finomabbra kell állítani az őrlési fokozatot.

A KÁVÉFŐZŐ BEKAPCSOLÁSA

- Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati aljzatba.
- Nyomja meg a **POWER** gombot, a kávéfőző elindul és felmelegszik. A **1 CUP**, **2 CUP**, **MANUAL** és forró víz és gőz ikonok villognak, jelezve, hogy a kávéfőző melegszik.
- A kávéfőző felmelegedése után a kezelőpanel teljesen kigyullad.
- **Első bekapcsoláskor javasolt a kávéfőző első öblítése a behelyezett karral és szűrővel.** Helyezzen egy kisebb, körülbelül 100 ml-es csészét a kar alá, és nyomja meg a **2 CUP** gombot. Várja meg, amíg a víz kiürül a csészébe, és a kezelőpanel újra kigyullad. Öntse ki a vizet.
- Öblítse le a kart és a szűrőt meleg vízzel, és alaposan szárítsa meg.

KÁVÉDARÁLÁS ELŐKÉSZÍTÉSE

Szűrő behelyezése és eltávolítása

- Helyezze be a kiválasztott rozsdamentes acél szűrőt a karba. Óvatosan nyomja meg, hogy a szűrő jól illeszkedjen a karon lévő nyílásba.
- Ha egy csésze kávét készít, helyezze be a rozsdamentes acél szűrőt 1 csésze kávéhoz. Ha két csésze kávét vagy egy erősebb Eszpresszó kávét szeretne készíteni, helyezze be a rozsdamentes acél szűrőt 2 csésze kávéhoz.
- Eltávolítás előtt hagyja a szűrőt és a kart egy ideig hűlni. Ha a szűrőt nehéz eltávolítani, használhatja a szűrő széle és a kar széle közé behelyezett evőeszközkést, és a kést felfelé mozgatva kioldhatja a szűrőt a karból.



Figyelmeztetés:

Mielőtt eltávolítaná a szűrőt a karról, győződjön meg arról, hogy mind a szűrő, mind a kar lehűlt. Ne távolítsa el a szűrőt a karról közvetlenül a kávé elkészítése után. Nagyon forró, és fennáll a sérülés veszélye.

Kávédarálás

- Helyezze a kart a tartóba – lásd a **C** ábrát.
- Szükség szerint állítsa be az őrlési durvaságot – lásd az előző, **Őrlési durvaság beállítása** részt az útmutatóban.
- A **GRIND** vagy **GRIND** gombbal indítsa el a darálást.
- A szűrőbe előre beállított mennyiségű őrölt kávé kerül. Egy csészéhez ez körülbelül 12–13 g, két csészéhez körülbelül 18–19 g.
- A darálási folyamat automatikusan befejeződik, amint az előre beállított mennyiségű őrölt kávé a szűrőbe kerül.
- Ha hamarabb le kell állítania az őrlési folyamatot, nyomja meg a **GRIND** vagy **GRIND** gombot.
- Óvatosan távolítsa el a kart a tartóból, és távolítsa el a kar tartozékát, ha fel van szerelve.



Megjegyzés:

Az őrlési időt a személyes preferenciáinak, a kávé típusának vagy a kávébab pörkölési fokának megfelelően állíthatja be. Kövesse a FELHASZNÁLÓI BEÁLLÍTÁSOK/ AZ ŐRÖLT KÁVÉ MENNYISÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA részben leírt utasításokat.

A kávé tömörítése

- Egyenletesen szórja szét az őrölt kávét a szűrőben.
- A kávé tömörítéséhez használja a mellékelt tömörítőt. Először finoman nyomja össze az őrölt kávét, majd nyomja össze erősebben. Végül az őrölt kávé felületének kisimítása érdekében forgassa el kissé a szűrőben lévő tömörítőt – lásd a **D** ábrát.
- Kávé tömörítésekor az őrölt kávé felületére gyakorolt állandó és folyamatos nyomás fontosabb, mint a nyomások száma. Javasoljuk, hogy kb. 15 kg erővel nyomja össze a kávét.
- A szűrő peremét alaposan tisztítsa meg az őrölt kávé maradékától. Ellenkező esetben a szorítás a kávéfőzés során megváltozhat.

A kar behelyezése és kivétele a gőzölőfejből

- Tegye a kart a gőzölőfej alá úgy, hogy a fogantyú balra nézzen, és a gőzölőfejen lévő **INSERT** felirathoz igazodjon. A fogantyúnak a gőzölőfejhez való rögzítéséhez fordítsa a fogantyút jobbra **LOCK** helyzetbe – lásd az **E** ábrát.
- Ha ki akarja venni a kart a gőzölőfejből, fordítsa el a fogantyút balra az **INSERT** feliratig. Vegye ki a gőzölőfejből, és vigye a szemeteshez.
- A kart fordítsa úgy, hogy a szűrő a használt kávéval lefelé nézzen.
- A kávéüledék eltávolításához használjon egy kávéskanalat. Ügyeljen rá, hogy a szűrő vagy a kar ne érjen a bőréhez, mert még forrók lehetnek.
- Mielőtt kivenné a szűrőt a karból, hútse le hideg folyó víz alatt. A szűrőt és a kart öblítse le tiszta folyó vízzel és szárítsa meg.

Kávéital elkészítése

1. A kar alá tegye be a csészé(ke)t vagy bögré(ke)t.
2. Miután a tömörített kávét tartalmazó kart a szűrőbe helyezte a gőzölőfejben, nyomja meg a **1 CUP** gombot 1 csésze Eszpresszó kávé elkészítéséhez, vagy a **2 CUP** gombot egy dupla Eszpresszó kávé elkészítéséhez.
3. A kávékészítés elkezdődik. Először a kávét főzi, amikor a kávéfőző egy kis mennyiségű forró vizet enged a szűrőbe, hogy megduzzadjon az őrölt kávé a szűrőben. Egy idő után megkezdődik a teljes kávéextrakció.

4. A kávékészítés automatikusan befejeződik, amint az előre beállított mennyiségű kávé a csészébe folyik.
5. Vegye ki a csészé(ke)t az itallal.
6. Vegye ki a kart a gőzölőfejből, és tisztítsa meg a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS részben leírtak szerint. Javasoljuk, hogy várjon körülbelül 5 másodpercet, mielőtt leveszi a kart a gőzölőfejről. A nyomás természetesen szabadul fel, így könnyebb eltávolítani a kart.
- A kávé készítését a készítendő kávé gombjának megnyomásával bármikor meg lehet szakítani.
- Ha módosítania kell a kiadott kávé mennyiségét/idejét, kövesse a FELHASZNÁLÓI BEÁLLÍTÁSOK/A KÁVÉ MENNYISÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA részben leírt utasításokat.

Manuális kávékészítés

1. A karba tegye be a szűrőt 1 vagy 2 csésze kávé elkészítéséhez, töltse be a szűrőbe a kávét 1 vagy 2 csészére, tömörítse össze és tegye be a kart a gőzölőfejbe.
2. A kar alá tegye be a csészé(ke)t vagy bögré(ke)t.
3. Nyomja meg a **MANUAL** gombot.
4. A kávékészítés elkezdődik. Először a kávét főzi, amikor a kávéfőző egy kis mennyiségű forró vizet enged a szűrőbe, hogy megduzzadjon az őrölt kávé a szűrőben. Egy idő után megkezdődik a teljes kávéextrakció.
5. Miután a kívánt mennyiségű kávé a csészé(k)be folyt, nyomja meg a **MANUAL** gombot a kávékészítés leállításához.
6. Vegye ki a csészé(ke)t az itallal.
7. Vegye ki a kart a gőzölőfejből, és tisztítsa meg a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS részben leírtak szerint. Javasoljuk, hogy várjon körülbelül 5 másodpercet, mielőtt leveszi a kart a gőzölőfejről. A nyomás természetesen szabadul fel, így könnyebb eltávolítani a kart.
- A kávé készítését a készítendő kávé gombjának megnyomásával bármikor meg lehet szakítani.

Tejhabosítás

- A forró habosított tejet használhatja Cappuccino, Latte, forró csokoládé, forró kakaó vagy más, nem koffeintartalmú italok készítéséhez.

1. A kannába öntsön hideg teljes tejet. A tej szintjének el kell érnie a kiöntő alsó szélét.
2. A gőzfúvóka hegyét irányítsa a rács nyílásába.
3. Fordítsa a vezérlőt forró gőz kiadása állásba. Hagyja kiáramlani a gőzt néhány másodpercig. Ezután fordítsa a vezérlőt középső állásba, és a forrógőz-adagoló leáll. Ez a lépés megtisztítja a gőzfúvókát, eltávolítja az esetleges szennyeződéseket és felmelegíti a tejhabosító rendszert.
4. Merítse a gőzfúvókát a kannába úgy, hogy a gőzfúvóka csúcsa 1–2 cm-rel a felszín alatt legyen.
5. Fordítsa a vezérlőt forró gőz adagoló állásba, és a forró gőz adagolása megkezdődik. Tartsa a gőzfúvóka hegyét közvetlenül a tej felszíne alatt, hogy forró levegőt fújjon a tejbe, és hab képződjön. Kissé megdöntheti a kannát, hogy elérje a kannában lévő tej örvénylő mozgását.
6. Miután a tejet az Ön igényeinek megfelelően habosította, merítse a gőzfúvókát mélyebben a tejbe, hogy a kanna teljes tejtartalma felmelegedjen. Javasoljuk, hogy a másik kezével fogja meg az edényt az aljánál fogva, hogy könnyebben meg tudja becsülni a tej hőmérsékletét.
7. Amikor a kanna alja érintésre forró, a tej elég meleg.
8. Fordítsa a vezérlőt középső állásba, és várja meg, amíg a forrógőz-adagoló leáll. Csak ezután vegye ki a gőzfúvóka csúcsát a tejből.
9. Törölje le a gőzfúvóka csúcsát egy enyhén nedves ruhával, és röviden indítsa el a forró gőzadagolót úgy, hogy a szabályozót forró gőzadagoló állásba fordítja a tejmaradványok eltávolítása érdekében. Ezt követően tisztítsa meg a gőzfúvókát a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS részben lévő utasítások szerint.
10. Öntse a forró habosított tejet az elkészített kávéba, és készítsen belőle Cappuccinót vagy Lattét, vagy öntse forró csokoládéra vagy kakaóra.

Megjegyzés:

Mindig várja meg, amíg a forró gőz adagolása leáll, mielőtt eltávolítja a gőzfúvóka hegyét a tejből, különben fennáll a tej kifröccsenésének veszélye.

Megjegyzés:

A forró gőz kiadásának maximális időtartama 5 perc. Ne használja ezt a funkciót hosszabb ideig.

FORRÓ VÍZ KIADÁSA

- A forró vizet használhatja például a csészék gyors melegítésére vagy tea elkészítésére.

1. Tegyen egy csészét/bögrét a gőzölőfej alá.
2. Forgassa a vezérlőt forró víz kiadása állásba, és megkezdődik a forró víz kiadása.
3. Amint a csészébe/bögrébe kifolyik a kívánt mennyiségű forró víz, a vezérlőt fordítsa középső helyzetbe. A forró víz kiadása leáll.

A KÁVÉFŐZŐ UTÓMELEGÍTÉSE

- A kávéfőző a felhasználások között felmelegedhet üzemi hőmérsékletre. Ez normális jelenség.
- A kávéfőzőt nem lehet elindítani, amikor melegszik (a darálás kivételével), ezért mindig várja meg, amíg a kávéfőző felmelegedett.

FELHASZNÁLÓI BEÁLLÍTÁSOK

Az őrölt kávé mennyiségének beállítása

- 1 vagy 2 csésze őrlési idejét a következőképpen állíthatja be:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a **GRIND** vagy **GRIND** gombot. A megnyomott gomb ikonja elkezd villogni.
2. Tartsa lenyomva a gombot, amíg a kívánt mennyiségű kávét a karon lévő szűrőbe nem darálja. Azután engedje el a gombot.
3. A beállított kávémennyiség módosítását a kávéfőző memóriája tárolja.
- Ha vissza kell állítania a beállított mennyiségű őrölt kávét alapértelmezett értékre, nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a **POWER** és **GRIND** gombot (1 csésze esetén) vagy a **POWER** és **GRIND** gombot (2 csésze esetén) 2 másodpercig. A kávéfőző visszaállítja az őrölt kávé alapértelmezett mennyiségét.

A kávé mennyiségének módosítása

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a **1 CUP**, **2 CUP** vagy **MANUAL** gombot. A megnyomott gomb ikonja elkezd villogni.
2. Tartsa lenyomva a gombot, amíg a kívánt mennyiségű kávé a csészébe nem folyik. Azután engedje el a gombot. Beállíthatja a kiadott kávé mennyiségét: legfeljebb 150 ml (**1 CUP**), legfeljebb 250 ml (**2 CUP**), legfeljebb 310 ml (**MANUAL**).
3. A beállított kávémennyiséget a kávéfőző memóriája tárolja.
- Ha vissza kell állítania az adagolt kávé beállított mennyiségét alapértelmezett értékre, nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a **POWER** és **1 CUP** (1 csésze esetén), **POWER** és **2 CUP** (2 csésze esetén) vagy **POWER** és **MANUAL** gombot (manuális kávékészítés esetén).

A gyári beállítások visszaállítása

- Végezze el ezt a lépést a kávéfőző értékeinek (őrlés, hőmérséklet, kávémennyiség stb.) visszaállításához gyári értékre.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a **POWER, GRIND** és **GRIND** gombokat körülbelül 3 másodpercig a gyári beállítások visszaállításához. Megszólal egy rövid figyelmeztető hangjelzés, és a kezelőpanelen lévő vezérlőikonok kétszer felvillannak. Ez jelzi, hogy a gyári beállítások visszaállítása sikeres volt.

A kávéfőző kikapcsolása

- A kávéfőzőt a **POWER** gomb hosszú megnyomásával kapcsolja ki.
- A teljes kikapcsoláshoz húzza ki a hálózati kábel csatlakozóját a fali aljzatból.

A kávéfőző automatikus kikapcsolása

- Állítsa be azt az időt, amelynek eltelte után a kávéfőző automatikusan kikapcsol.
- Nyomja meg, és tartsa lenyomva 3 másodpercig egyszerre a **GRIND** és **1 CUP** gombot 3 másodpercig. A **POWER** és a **2 CUP** gombok ikonjai villogni kezdenek.
- Az automatikus kikapcsolás idejének beállításához nyomja meg az egyik gombot:
  - **1 CUP**: automatikus kikapcsolás 10 perc után;
  - **2 CUP**: automatikus kikapcsolás 20 perc után;
  - **MANUAL**: automatikus kikapcsolás 30 perc után;
  - **Ha nem nyom meg egyetlen gombot sem, a kávéfőző befejezi az automatikus kikapcsolás beállítását, és visszatér üzemkész állapotba.**
- Megerősítéshez nyomja meg a **POWER** gombot. A beállítás automatikusan mentésre kerül a kávéfőző memóriájába.
- Amikor a kávéfőző automatikusan kikapcsol, a **POWER** gomb megnyomásával újra bekapcsolja.

Figyelmeztetés üres víztartályra

- Amikor a kávéfőző azt észleli, hogy a víztartály majdnem kiürült, az italkészítés gombok ikonjai villognak, és egy hangjelzés hallható.
- Töltsön vizet a tartályba a VÍZTARTÁLY FELTÖLTÉSE című részben szereplő utasítások szerint.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a kávéfőzőt a **POWER** gombbal, húzza ki a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzatból, és várja meg, míg teljesen kihűl.



Figyelmeztetés:
A készülék egyetlen részének tisztításához se használjon súrolószert, hígítót stb., amelyek felsérthetik a készülék felületét.



Figyelmeztetés:
Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye a készüléket, a tápkábelt vagy a hálózati csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.

Mindennapi tisztítás és karbantartás

- Az időben elvégzett tisztítás és karbantartás a készülék megfelelő működése és hosszú élettartama érdekében nagyon fontos.
- A kávéfőzőt tisztítás előtt kapcsolja ki, a tápkábelt húzza ki a hálózati aljzatból, és várja meg, míg teljesen kihűl.
- Minden használat után meg kell tisztítani:
  - a használt szűrőket és a kart;
  - a gőzfúvókát;
  - a csepptálcát és a rácsot.
- A következőket rendszeresen tisztítani kell:
  - víztartály;
  - szemeskávé tartály;
  - kávéőrlő.



Figyelmeztetés:
A kávéfőző egyetlen alkatrésze sem mosható mosogatógépben.

A szűrők, a kar és a gőzölőfej tisztítása

- Minden használat után meg kell tisztítani a használt szűrőt és a kart.

1. Vegye ki a kart a kávézaccal a gőzölőfejből. Dobja a kávézaccot a komposztba vagy a normál háztartási hulladékba. Ha a kávézaccot nehéz eltávolítani a szűrőből, használjon segédeszközt, kést vagy kanalat.
2. Vegye ki a szűrőt a karból (lásd **F** ábra).



Figyelmeztetés:
Legyen nagyon óvatos, mert a kávézacc, a szűrő és a kar használat után nagyon forró. Ez égési sérülést okozhat.

3. Öblítse le a szűrőt és a kart is folyó meleg víz alatt, és törölje szárazra egy tiszta ruhával.
4. Törölje le a főzőfej alját nedves ruhával, hogy eltávolítsa az őrölt kávémaradványokat.
5. Helyezze be a kart (szűrő nélkül) a gőzölőfejbe.
6. Kapcsolja be a kávéfőzőt, és hagyja felmelegedni. Helyezzen egy csészét/tálat a kar alá.
7. Nyomja meg a **1 CUP** gombot és hagyja, hogy a kávéfőző befejezze az elkészítését. Ez megtisztítja a gőzölőfejet és eltávolítja az őrölt kávémaradványokat.
8. Vegye ki és öblítse le a kart.



Megjegyzés:
Helyezze a kart és a szűrőket a melegítő felületre, hogy előmelegítse, és készen álljanak további használatra.



Figyelmeztetés:
Ne mossa a kart vagy a szűrőket mosogatógépben. Károsodhatnak.



Megjegyzés:
Ha a szűrő lyukai eltömődnek, használja a tisztító segédeszköz tűjét a szennyeződések eltávolításához – lásd a **G1** ábrát.

A gőzfúvóka tisztítása

- Minden használat után tisztítsa meg a gőzfúvókát, nehogy leragadások és kellemetlen szagok keletkezzenek a megszáradt tejből.
- **Minden használat után**: Irányítsa a gőzfúvókát a csepptálca rácsa fölé, és néhány másodpercre indítsa el a gőzkiadást. Ez eltávolítja a tejmaradványok nagy részét a fúvókában. Törölje le egy enyhén nedves törlőronggyal.
- **2–3 havonta**: Csavarozza le a fúvóka végét. Mártsa melegvizes edénybe kevés vízkőoldóval. Hagyja hatni egy éjszakán át. Ezután öntse ki a vizet, és tisztítsa meg megfelelően a gőzfúvóka végét. Szükség esetén használja a tisztító segédeszköz tűjét. Öblítse le meleg folyó víz alatt. Csavarja vissza, és ellenőrizze, hogy a gőzadagolás semmilyen módon nincs-e blokkolva.
- **Nyílások blokkolása**: Ha a gőzfúvóka nyílásait tejmaradványok tömítik el, használja a tisztító segédeszköz tűjét a tejmaradványok kézi eltávolításához – lásd a **G2** ábrát. Ezután kezdje el a forró víz adagolását a gőzfúvókán keresztül körülbelül 40 másodpercig.

A csepptálca tisztítása

- A csepptálca telítettségjelzővel van ellátva. Ez egy úszó, amely a csepptálca rácsának széle fölé nyúlik. Ebben az esetben a csepptálcát és a rácsot ki kell üríteni és meg kell mosni. Javasoljuk azonban, hogy a csepptálcát és a rácsot minden nap ürítse ki és mossa meg, ha rendszeresen használja a kávéfőzőt.
- Vegye ki a csepptálcát a kávéfőzőből, és óvatosan helyezze át a mosogatóba vagy a lefolyóhoz.
- Először vegye le a rácsot, aztán öntse ki belőle a vizet. A tálcát mossa meg semleges mosogatószeres meleg vízben. Ezután mindkettőt öblítse le folyó víz alatt, szárítsa meg és tegye vissza a helyére.

A víztartály tisztítása

- Húzza ki a fogantyút a fedél kinyitásához.
- Fogja meg a tartályt a fogantyújánál fogva, és felemelve vegye ki.
- A maradék vizet öntse ki.

Copyright © 2026, Fast ČR, a.s.

- Öblítse ki tiszta vízben, kevés semleges konyhai mosogatószerrel. Ezután alaposan öblítse ki tiszta vízzel, szárítsa meg és tegye vissza a kávéfőzőbe.

Szemeskávé tartály

- Távolítsa el a szemeskávé tartályt a kávéfőzőből az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva, amíg a tartályon lévő lefelé mutató nyíl egy vonalba nem kerül a durvaságjelző szélén lévő nyitott zár szimbólummal. Húzza felfelé, hogy eltávolítsa a tartályt a kávéfőzőből – lásd a **H1** ábrát.
- Távolítsa el a fedelet, és szórja a nem elhasznált szemeskávét egy légmentes edénybe.
- A tartályt törölje át egy enyhén nedves ruhadarabbal, és törölje szárazra.
- Öblítse le a tartály fedelét tiszta vízben, kevés semleges konyhai mosogatószerrel. Ezután alaposan öblítse le tiszta vízzel, szárítsa meg és tegye vissza a fedelet a helyére.
- Helyezze a tartályt a kávéfőző testébe úgy, hogy a tartályon lévő lefelé mutató nyíl a durvaságjelző szélén lévő nyitott zár szimbólumhoz igazodjon. Forgassa el a tartályt az óramutató járásával megegyező irányba.

Figyelmeztetés:
A kávéfőzőbe való behelyezés előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szemeskávé tartály teljesen száraz. Ellenkező esetben a daráló és maga a kávéfőző is károsodhat.

A daráló tisztítása

1. Vegye ki a szemeskávé tartályt a kávéfőzőből. Távolítsa el a fedelet, és szórja a nem elhasznált szemeskávét egy légmentes edénybe.
2. Tegye vissza az üres tartályt a kávéfőzőbe. Helyezze a kart a beépített szűrővel (1 vagy 2 csészéhez) a tartóba.
3. Nyomja meg a **GRIND** gombot és hagyja a darálót előmelegedni. Ismételje meg, amíg az őrölt kávé bele nem esik a szűrőbe.
4. Miután a daráló elkezd üresen darálni, nyomja meg újra a **GRIND** gombot a darálás leállításához.
5. Vegye ki a kart a tartóból, dobja ki az őrölt kávét, és vegye ki a szemeskávé tartályt.
6. Tisztítsa meg alulról a daráló adagoló kimenetét – lásd a **H2** ábrát.
7. Tisztítókefével távolítsa el a szemeskávé maradványokat a felső és az alsó őrlőkőről = lásd a **H3** ábrát, vagy használjon kézi porszívót kefefejjel.
8. A felső őrlőkő eltávolításához emelje fel a fémfogantyút, fordítsa el kissé az óramutató járásával megegyező irányba, és húzza ki a darálóból.

Figyelmeztetés:
Soha ne tisztítsa az őrlőköveket vízzel vagy egyéb folyadékkal. Mindig a mellékelt tisztítókefét vagy tiszta, száraz ruhát használjon.

9. Helyezze a felső őrlőkövet a darálóba úgy, hogy a felső őrlőkő ütközői illeszkedjenek a daráló vájatába. Forgassa el a felső őrlőkövet az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg ellenállást nem érez.

A külső burkolat tisztítása

- A berendezés külső felületét törölje meg enyhén benedvesített ronggyal és szárítsa meg.

VÍZKŐMENTES

- A kávéfőző használata során a belső körben lerakódhatnak a vízben lévő ásványi anyagok. Ez természetes folyamat. Ezért rendszeresen vízkőmentesíteni kell. A lerakódott ásványi anyagok negatívan befolyásolhatják a kávé ízét, valamint a kávéfőző működését és élettartamát.
- Javasoljuk, hogy a használt víz keménységétől és a használat gyakoriságától függően 4–6 havonta vízkőmentesítse a kávéfőzőt.

A kávéfőző azonban figyelmezteti a vízkőmentesítés szükségességét a **1 CUP**, **2 CUP**, **MANUAL** gombok, valamint a forró víz és a gőz ikonjainak villogásával. Bármelyik gomb megnyomásával késleltetheti a vízkőmentesítési figyelmeztetést.

- Javasoljuk, hogy az értékesítési hálózatban általánosan elérhető kávéfőző vízkőoldó szereket használjon, például SESXD 001 Sencor folyékony vízkőoldót.
- Készítsen vízkőoldatot vízből és vízkőoldó szerből a csomagoláson/tájékoztatón található hígítási/elkészítési utasításoknak megfelelően.

Előkészítés a vízkőmentesítésre

- Töltse fel a víztartályt vízkőoldó oldattal a max. vonalig. Tegye vissza a kávéfőzőbe.
- Ürítse ki a csepptálcát és helyezze vissza a kávéfőzőbe.
- Tegye a szűrőt 2 csészére a karba, és szerelje be a kart a gőzölőfejbe.
- Helyezzen egy (legalább 1 l űrtartalmú) edényt a főzőfej alá, és irányítsa a gőzfúvókát a második (legalább 1 l űrtartalmú) edénybe – lásd az **I** ábrát.

A kávéfőző vízkőmentesítése

- Kapcsolja be a kávéfőzőt, és várja meg, amíg előmelegszik.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva 5 másodpercig egyszerre a **GRIND**, **1 CUP** és **2 CUP** gombokat. Kigyullad a forró víz ikonja.
- Fordítsa a vezérlőt forró víz állásba a vízkőmentesítés 1. fázisának megkezdéséhez.
- Amikor a **GRIND** és a **2 CUP** gomb ikonja villog, fordítsa a vezérlőt középső állásba.
- Öntse ki a maradék oldatot a víztartályból, és ürítse ki az edényeket.

Figyelmeztetés:
Vigyázzon, nehogy leforrázza magát a forró gőzzel, amikor az edényekkel dolgozik.

- Öblítse ki a víztartályt, öntsön bele 1 l friss, hideg vizet, és tegye vissza a tartályt a kávéfőzőbe.
- Tegye az edényeket újra a gőzölőfej és a gőzfúvóka alá.
- Fordítsa a vezérlőt forró gőz állásba, és elindul a 2. öblítési fázis.
- Várja meg, amíg a kávéfőző befejezi az öblítési folyamatot.
- Amikor a forró víz és a gőz ikonok villognak, az átöblítés befejeződött.
- Ürítse ki az edényeket, és öntsön friss, hideg vizet a tartályba.

Megjegyzés:
A vízkőmentesítési folyamatot megszakíthatja, ha a vezérlőt középső állásba helyezi, és megnyomja a **POWER** gombot.

Megjegyzés:
Ha manuálisan kell aktiválnia a vízkőmentesítési folyamatot, nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a **GRIND**, **1 CUP** és **2 CUP** gombot 3 másodpercig.

Tárolás

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból, várja meg, míg a készülék kihűl, majd a fent leírt utasítások szerint tisztítsa meg.
- Mielőtt elteszi, ellenőrizze, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazak.
- A készüléket száraz, tiszta és jól szellőző helyen tárolja, ahol nincs kitéve szélsőséges hőmérsékletnek, és ahol gyermekek vagy háziállatok nem férhetnek hozzá.

Copyright © 2026, Fast ČR, a.s.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Ok	Megoldás
A kávéfőzőt nem lehet bekapcsolni.	A tápkábel csatlakozója nincs megfelelően bedugva a hálózati aljzatba.	Szúrja a dugaszt erősen az aljzatba.
A kávédarálás gombok ikonjai nem gyulladtak ki.	A szemeskávé tartály nincs behelyezve, vagy nem megfelelően van behelyezve.	Helyezze be a szemeskávé tartályt, vagy ellenőrizze, hogy megfelelően van-e behelyezve.
Víz jelenik meg a kávéfőző alatt.	A csepptálca megtelt.	Ürítse ki és tisztítsa meg a csepptálcát.
	A víztartály megrepedt, vagy nincs jól elhelyezve a kávéfőzőben.	Cserélje ki az edényt, vagy vegye ki és helyezze vissza.
A kávé csak csöpög, egyáltalán nem folyik, vagy a kar nem helyezhető be a gőzölőfejbe.	A kávé túl finom.	Válasszon durvább őrlési fokozatot.
	A szűrőben túl sok kávé van.	Csökkentse az őrölt kávé mennyiségét a szűrőben.
	Az őrölt kávé túlságosan össze van nyomva.	Használjon ésszerű erőt a döngöléskor (15–20 kg).
A kész kávénak nincs aromája.	A kávészemek régiek, vagy durvább őrlési fokozatot választott.	Használjon frissen pörkölt szemeskávét, vagy válasszon finomabb őrlési fokozatot.
A kávéfőző nem ad gőzt.	A kávéfőző nincs előmelegítve.	Várja meg, amíg a kávéfőző előmelegszik.
	A gőzfúvóka eltömődött.	A gőzfúvókát tisztítsa ki.
A kávé túl gyorsan folyik ki.	A kávé túl durva.	Állítson be finomabb őrlési fokozatot.
	A szűrőben kevés kávé van.	Növelje az őrölt kávé mennyiségét a szűrőben.
	A kávé nincs eléggé ledöngölve.	Használjon ésszerű erőt a döngöléskor (15–20 kg).
A kávé kifolyik a kar szélén, amely a gőzölőfejbe van helyezve.	A kar nincs rendesen a gőzölőfejbe helyezve.	Forgassa el a kart, amíg ellenállást nem érez – a kar fogantyúja merőleges a kávéfőzőre.
	A szűrő pereme szennyezett az őrölt kávé maradékától.	Összenyomás után törölje le az őrölt kávé maradványait a szűrő és a kar széléről.
A gőz adagolása után nem lehet kávét készíteni vagy forró vizet adagolni.	A gőz kiürítése után a nyomást ki kell engedni a hőmérséklet csökkentése érdekében. Jelenleg nem készíthető kávé vagy adagolható meleg víz. A kávéfőző feltölti magát hideg vízzel a fűtőtest gyors lehűtéséhez.	20–30 másodperc alatt oldja ki a nyomást és hűl le. Ezután általában kávét főzhet és forró vizet adagolhat.
Amikor a kávéfőző felmelegszik, kávét készít vagy gőzt bocsát ki, kattogó vagy sziszegő hang hallható.	Ezek normális hangok, amelyeket a kávéfőző ad ki. Nincs ok aggodalomra.	

Ha a probléma nem szerepel a táblázatban, vagy a továbbra is fennáll, kapcsolja ki a gépet, húzza ki az áramforrásból, és forduljon szakszervizhez.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültségtartomány ..... 220–240 V~
Névleges frekvencia ..... 50–60 Hz
Névleges fogyasztás ..... 1350–1650 W
..... (kávédarálóval: 150 W)
Zajszint ..... ≤75 dB (A) (kávékészítés)
..... ≤85 db (A) (kávédarálás)

A készülék deklarált zajszintje 75 dB (A) (kávékészítés) és ≤85 db (A) (kávédarálás), ami A akusztikai teljesítménynek felel meg az 1 pW akusztikai referenciateljesítményre tekintettel.

A 2023/826/EU bizottsági rendelet szerint közölt értékek

Kikapcsolt állapot	
Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban	0 W
Az az idő, amelynek leteltével a készülék automatikusan kikapcsolt állapotba kerül	0 perc
Készenléti üzemmód	
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	–
Az az idő, amíg a készülék automatikusan készenléti üzemmódba kerül	–
Készenléti üzemmód (Wi-Fi) hálózathoz csatlakoztatva	
Energiafogyasztás hálózatvezérelt készenléti üzemmódban	–
Az az idő, amely alatt a készülék automatikusan készenléti üzemmódba kerül, ha hálózathoz csatlakozik	–

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

A használt elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál háztartási hulladékba dobni. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz az ilyen terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országaiban, illetve más európai országokban a használt termékeket azonos új termék vásárlása esetén az eladás helyén is le lehet adni. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékfajta nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Az Európai Unió országaiban működő vállalkozások számára

Elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítésével kapcsolatban kérjen tájékoztatást eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unión kívüli országokban

Ha ezt a terméket máshol akarja megsemmisíteni, a szükséges tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzat illetékes osztályához.

A szöveg és a műszaki paraméterek változtatásának jogát fenntartjuk.

Copyright © 2026, Fast ČR, a.s.